Cirkulär.

1898. Från Poststyrelsen i Finland. N:o XI.

19.

Angående den särskilda myndigheter, embets- och tjenstemän, inrättningar och vetenskapliga samfund tillkommande fribrefsrätt.

Sedan Finlands vid 1891 års landtdag församlade ständer uti underdånig skrifvelse af den 28 maj berörda år anhållit om vidtagande af åtgärd derhän att underordnade myndigheter tillerkändes befogenhet att, under åtnjutande af fribrefsrätt, i embetsärenden omedelbart brefvexla med hvarandra samt Hans Kejserliga Majestät i anledning deraf nådigst uppdragit åt Kejserliga Senaten att, efter pröfning, meddela befogenhet till direkt skriftvexling i lämpliga fall emellan underordnade myndigheter, har Kejserliga Senaten funnit godt tillåta att framdeles direkt brefvexling emellan underordnade myndigheter och tjenstemän inom hela landet må ega rum, då handräckning skall begäras omedelbart hos verkställande myndighet eller tjensteman samt svar å sådan begäran meddelas äfvensom i de fall, då för erhållande af i embetsväg nödiga upplysningar och annan handräckning öfverordnad myndighets åtgärd utan olägenhet kan undvaras, såsom i frågor angående förbrytares efterspanande och gripande, parters och vittnens inkallande eller inställande till domstol, införskaffande af prest- och läkarebevis och andra handlingar, åtgärder till förekommande af smittosamma sjukdomar hos menniskor och djur, meddelande af hvarjehanda upplysningar och uppgifter, med mera dylikt; hvaremot, då anhållan göres om sådan handräckning, som beror af öfverordnad myndighets pröfning och särskilda förordnande, förut vanlig ordning bör iakttagas; hvilket samt att vid förenämnda direkta brefvexling bestämningarna uti härhos på båda inhemska språken bifogad, den 17 sistlidne februari utfärdad, nådig kungörelse an-

gående den särskilda myndigheter, embets- och tjenstemän, inrättningar och vetenskapliga samfund tillkommande fribrefsrätt skola i tillämpliga fall lända till efterrättelse, alla dem, som vederbör till kännedom och efterrättelse härigenom meddelas.

Helsingfors, å Poststyrelsen, den 17 maj 1898.

Hj. Lagerborg.

C. F. Forssell.

Helsingfors, J. Simelii arfvingars boktryckeri aktiebolag, 1898.

Kiertokirje.

1898. Suomen Postihallituksesta. N:o XI.

19.

Koskeva vapaakirjeoikeuden myöntämistä erityisille viranomaisille, virka- ja palvelusmiehille, laitoksille ja tieteellisille seuroille.

Sittenkuin Suomen säädyt kokoontuneina 1891 vuoden valtiopäiville alamaisessa kirjoituksessa 28 p:nä Toukokuuta jo mainittuna vuonna olivat pyytäneet toimenpidettä siihen suuntaan että alemmat viranomaiset saisivat nauttia vapaakirjeoikeutta välittömässä kirjevaihdossa keskenään sekä Keisarillinen Majesteetti sen johdosta armollisimmasti oli jättänyt Keisarillisen Senaatin toimeksi, harkinnan mukaan, oikeuttaa alempia viranomaisia välittömään keskinäiseen kirjevaihtoon sopivissa tapauksissa, on Keisarillinen Senaatti nähnyt hyväksi sallia että vastedes välitön kirjevaihto alempien viranomaisten ja virkamiesten välillä koko maassa tapahtukoon, kun virka-apua on suoraan pyydettävä toimeenpanevalta viranomaiselta tahi virkamieheltä sekä vastaus sellaiseen pyyntöön annettava kuin myöskin niissä tapauksissa, jolloin virka-asioissa tarpeellisten tietojen ja muun virka-avun saamiseksi haitatta voidaan olla ilman ylemmän viranomaisen toimenpidettä, niinkuin asioissa, jotka koskevat rikoksen tekijäin etsiskelemistä ja kiinniottamista, asianosaisten ja todistajain kutsumista tahi noutamista oikeuteen, papin- ja lääkärintodistuksen ja muitten asiakirjain hankkimista, toimia tarttuvain tautien estämiseksi ihmisissä ja eläimissä, kaikenlaisten ilmoitusten ja tietojen antamista ynnä muuta sellaista; jota vastoin sellaista virka-apua pyydettäessä, joka riippuu ylemmän viranomaisen harkinnasta ja erityisestä määräyksestä, ennen tavallista järjestystä on noudatettava, joka kuin myöskin, että vastamainitussa välittömässä kirjevaihdossa on soveltuvissa kohdissa noudatettava niitä määräyksiä, jotka löytyvät tähän myötäliitetyssä kumpasellakin kotimaisella kielellä annetussa armollisessa julistuk-

sessa 17 p:ltä viime kulunutta Tammikuuta, joka julistus koskee erityisille viranomaisille, virka- ja palvelusmiehille, laitoksille ja tieteellisille seuroille myönnettyä vapaakirjeoikeutta, kaikkien asianomaisten tiedoksi ja noudatettavaksi täten ilmoitetaan.

Helsingissä, Postihallituksessa, Toukokuun 17 päivänä 1898.

Hj. Lagerborg.

C. F. Forssell.

Suomensi: K. T. Hagelberg.

Helsingissä, J. Simelhuksen perill. kirjap. osakeyhtiö, 1898.